AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 9.7.2024
COM(2024) 285 final

2024/0159 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, Phrótacal (2024-2029) Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

- **Forais agus cuspóirí an togra**

Tháinig an Comhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau i bhfeidhm an 15 Aibreán 2008. Tá an Comhaontú in-athnuaite go hintuigthe, agus dá bhrí sin tá sé fós i bhfeidhm. Tháinig Prótacal Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe roimhe seo, a mhair 5 bliana, i bhfeidhm an 15 Meitheamh 2019 agus chuaigh sé in éag an 14 Meitheamh 2024.

An 14 Feabhra 2024, thug an Chomhairle údarú don Choimisiún tús a chur leis an gcaibidlíocht le haghaidh prótacal nua (dá ngairtear 'an Prótacal nua' anseo feasta) a ghabhann leis an gComhaontú.

Ar bhonn na dtreoracha caibidlíochta ábhartha[1], rinne an Coimisiún caibidlíocht le Poblacht Ghuine Bissau maidir prótacal nua cur chun feidhme de chuid an Chomhaontaithe a thabhairt i gcrích. Is é an cuspóir atá ann ceadú do shoithí de chuid an Aontais dul isteach i limistéar iascaireachta Phoblacht Ghuine Bissau agus iascaireacht a dhéanamh ar speicis ghrinnill (crústaigh, ceifileapóid agus éisc), peiligigh bheaga, agus tuinníní agus speicis ghaolmhara. De thoradh na caibidlíochta sin, cuireadh inisealacha le téacs nua den phrótacal cur chun feidhme an 16 Bealtaine 2024. Leis an bPrótacal nua, cumhdaítear tréimhse 5 bliana ó dháta an chur i bhfeidhm shealadaigh atá leagtha síos in Airteagal 19.

Is é is cuspóir don Phrótacal nua deiseanna iascaireachta a dheonú do shoithí de chuid an Aontais sna limistéir iascaireachta atá suite in uiscí Phoblacht Ghuine Bissau, i gcomhréir leis an gcomhairle eolaíoch agus na moltaí ón gComhchoiste Eolaíoch agus ó na heagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh (ERBInna) ábhartha, go háirithe an Coimisiún Idirnáisiúnta um Thuinníní Atlantacha a Chaomhnú (CITAC). Déantar foráil sa Phrótacal nua maidir leis na deiseanna iascaireachta seo a leanas:

– reothrálaeir iasc eite agus ceifileapód: 3 500 OTC in aghaidh na bliana;

– reothrálaeir séaclaí: 3 700 OTC in aghaidh na bliana;

– trálaeir peiligeach beag: 0 tona in aghaidh na bliana;

– 28 soitheach, idir reoshoithí saighne tuinníní agus bháid spiléireachta;

– 13 shoitheach tuinníní;

- mar aon le soithí tacaíochta de réir rúin ábhartha CITAC.

Socraítear na deiseanna iascaireachta le haghaidh peiligigh bheaga ag 0 tona mar gheall ar imní a léiríodh faoi staid na stoc agus glacadh íseal na ndeiseanna iascaireachta sin sa Phrótacal roimhe seo.

[1] Cinneadh ón gComhairle lena n-údaraítear tús a chur leis an gcaibidlíocht, thar ceann an Aontais Eorpaigh, d'fhonn prótacal cur chun feidhme de chuid an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau a thabhairt i gcrích (tagairt 6007/24 + ADD 1, a d'fhormheas Coreper, Cuid 1, an 14.2.2024): https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

Cuspóir eile is ea an comhar idir an tAontas agus Poblacht Guine Bissau a neartú trí chreat comhpháirtíochta an Chomhaontaithe a chur chun feidhme ar mhaithe le beartais iascaigh inbhuanaithe a fhorbairt agus le saothrú freagrach na hacmhainne iascaigh in uiscí Phoblacht Ghuine Bissau, chun leasa an dá Pháirtí.

Is é is cuspóir don togra seo údarú na Comhairle a fháil chun an Prótacal nua a thabhairt i gcrích, i gcomhréir le hAirteagal 218(6) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE).

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Is é is príomhaidhm don Phrótacal nua a ghabhann leis an gComhaontú creat cothrom le dáta a sholáthar lena gcuirtear san áireamh tosaíochtaí an Chomhbheartais Iascaigh (CBI) agus an ghné sheachtrach. Cuideoidh sé sin le leanúint den chomhpháirtíocht straitéiseach idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau agus í a neartú.

Leis an bPrótacal nua, déantar foráil maidir le deiseanna iascaireachta le haghaidh soithí de chuid an Aontais. Tá sé bunaithe ar an gcomhairle eolaíoch is fearr atá ar fáil agus ar na moltaí ón gComhchoiste Eolaíoch, ó CITAC agus ó CEFAC. Na bearta bainistíochta a ghlac CITAC, tá siad san áireamh freisin i bhforálacha ábhartha CBI is infheidhme maidir le limistéar CITAC, go háirithe iad siúd sa Rialachán lena socraítear na deiseanna iascaireachta[2].

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Is cuid de ghníomhaíocht sheachtrach an Aontais maidir le tíortha na hAfraice, Mhuir Chairib agus an Aigéin Chiúin é prótacal nua a ghabhann leis an gComhaontú a chaibidliú agus cuirtear san áireamh ann, go háirithe, cuspóirí an Aontais maidir le prionsabail dhaonlathacha agus cearta an duine a urramú.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Is é Airteagal 43(2) CFAE an bunús dlí, lena mbunaítear an comhbheartas iascaigh, agus Airteagal 218(6) CFAE, lena bhforáiltear go nglacfaidh an Chomhairle, ar thogra ón idirbheartaí, cinneadh lena dtugtar Comhaontú idir an tAontas agus tríú tíortha i gcrích.

Leagtar síos in Airteagal 17(1) de CFAE, cé is moite den chomhbheartas eachtrach agus slándála, go bhfuil an Coimisiún le hionadaíocht sheachtrach an Aontais a áirithiú. Dá bhrí sin, is é an Coimisiún amháin atá inniúil chun fógra a thabhairt do Phoblacht Ghuine Bissau faoi thoiliú an Aontais a bheith faoi cheangal ag an bPrótacal.

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

Tagann an togra faoi inniúlacht eisiach an Aontais Eorpaigh, de bhun Airteagal 3, mír 1, pointe (d), CFAE. Dá bhrí sin, níl feidhm ag prionsabal na coimhdeachta.

- **Comhréireacht**

Tá an togra comhréireach leis an gcuspóir creat rialachais dlíthiúil, comhshaoil, eacnamaíoch agus sóisialta a bhunú le haghaidh gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanann soithí de chuid an Aontais in uiscí tríú tír, mar a leagtar amach in Airteagal 31 de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 lena mbunaítear an Comhbheartas Iascaigh. Tá sé i gcomhréir leis na

[2] IO L 28, 31.1.2023, lch. 1. Féach roinn 3 agus Iarscríbhinn I D.

forálacha sin chomh maith leis na forálacha maidir le cúnamh airgeadais do thríú tíortha a leagtar síos in Airteagal 32 den Rialachán sin.

3. TORTHAÍ Ó MHEASTÓIREACHTAÍ *EX POST*, Ó CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS Ó MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí *ex post*/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

In 2023, rinne an Coimisiún socrú go ndéanfadh comhairleoir neamhspleách staidéar meastóireachta cúlghabhálaí agus ionchasaí[3]. Ar bhonn an staidéir meastóireachta sin, rinne an Coimisiún meastóireacht *ex post* ar an bPrótacal Cur Chun Feidhme atá ann faoi láthair agus rinne sé meastóireacht *ex ante* ar na roghanna a d'fhéadfadh a bheith ann maidir leis an mbealach chun cinn. Leagtar amach conclúidí na meastóireachtaí *ex post* agus *ex ante* sin i nDoiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin[4].

Sa mheastóireacht *ex post* sa doiciméad oibre, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh an Prótacal Cur Chun Feidhme atá ann faoi láthair éifeachtach ar an iomlán maidir lena chuspóirí a bhaint amach, agus go raibh gá le feabhas a dhéanamh i réimsí áirithe. I ndáil leis sin, is spéis le cabhlach an Aontais i gcónaí rochtain a fháil ar limistéir iascaireachta Phoblacht Ghuine Bissau chun straitéisí saothraithe a úsáid faoi chreat ilbhliantúil, rud a fhágann go bhfuil gá áirithe le hailíniú a dhéanamh ar dheiseanna iascaireachta agus an ráta úsáide a bhaineann le cabhlach an Aontais. Maidir le gné na tacaíochta earnála, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur chuidigh na cistí tacaíochta earnála (i) le faireachán, rialú agus faireachas ar iascach a neartú, agus (ii) agus le feabhas a chur ar rialachas na n-aigéan i bPoblacht Guine Bissau agus sa réigiún.

Sa mheastóireacht *ex ante* ar an doiciméad oibre, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil caibidlíocht maidir le prótacal cur chun feidhme nua, le roinnt coigeartuithe, chun leasa an Aontais agus Phoblacht Ghuine Bissau araon. I dtaca le Poblacht Ghuine Bissau, trí phrótacal cur chun feidhme nua a chaibidliú, áiritheofar comhar leanúnach leis an Aontas maidir le rialachas na n-aigéan a neartú trí chistí a leithdháileadh ar an tacaíocht earnála shonrach faoi chreat ilbhliantúil.

Tá sé tábhachtach go gcoinneoidh an tAontas ionstraim ar bun lenar féidir dlúthchomhar earnála a dhéanamh le tír atá ina príomh-chomhpháirtí, ina soláthróir táirgí iascaigh don Aontas, agus ina páirtí leasmhar ar an leibhéal idirnáisiúnta agus a bhfuil meánna iascaireachta aici atá chun leas chabhlach an Aontais.

---

[3] An Coimisiún Eorpach, Ard-Stiúrthóireacht na nGnóthaí Muirí agus na hIascaireachta, POSEIDON, *Évaluation rétrospective et prospective du protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Guinée-Bissau – Rapport final* [Meastóireacht Chúlghabhálach agus Ionchasach ar Phrótacal Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Guine Bissau – Tuarascáil Chríochnaitheach], Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367

[4] *Commission Staff Working Document, Evaluation to the Protocol to the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and Guinea-Bissau* [Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin, Meastóireacht ar an bPrótacal a ghabhann leis an gComhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh idir an tAontas Eorpach agus Guine Bissau], https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Mar chuid den mheastóireacht thuasluaite, chuaigh an Coimisiún i gcomhairle leis na Ballstáit, le hionadaithe na hearnála agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta na sochaí sibhialta, chomh maith le údaráis iascaigh agus ionadaithe shochaí shibhialta Phoblacht Ghuine Bissau. Ar bhonn na gcomhairliúchán sin, dealraíonn sé gur chun leasa an Aontais agus Phoblacht Ghuine Bissau é ionstraim a choimeád lenar féidir comhar domhain earnála a dhéanamh, le deiseanna maoiniúcháin ilbhliantúil le haghaidh Phoblacht Ghuine Bissau. I dtaca le húinéirí soithí de chuid an Aontais, is chun a leasa é rochtain ar limistéar tábhachtach iascaireachta a choimeád trí chomhaontú in earnáil an iascaigh.

- **Bailiú agus úsáid saineolais**

D'úsáid an Coimisiún comhairleoir neamhspleách le haghaidh na meastóireachtaí *ex post* agus *ex ante*, i gcomhréir le forálacha Airteagal 31(10) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 lena mbunaítear an Comhbheartas Iascaigh.

- **Measúnú tionchair**

Neamhbhainteach.

- **Oiriúnacht rialála agus simpliú**

Neamhbhainteach.

- **Cearta bunúsacha**

Sa phrótacal a caibidlíodh, cuimsítear clásal a bhaineann leis na hiarmhairtí má sháraítear na heilimintí fíor-riachtanacha a bhaineann le cearta daonna a leagtar síos in Airteagail 8 agus 9 de Chomhaontú Shamó[5].

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Socraítear gurb é EUR 17 000 000 in aghaidh na bliana an ranníocaíocht airgeadais faoin bPrótacal nua, ar bhonn na nithe seo a leanas:

(a) méid bliantúil EUR 12 500 000 le haghaidh rochtain ar an acmhainn iascaigh i limistéar iascaireachta Phoblacht Ghuine Bissau; agus

(b) méid sonrach EUR 4 500 000 in aghaidh na bliana chun tacú le beartas earnála Phoblacht Ghuine Bissau.

Leis an tacaíocht sin, comhlíontar cuspóirí an chomhair i réimsí an tsaothraithe inbhuanaithe acmhainní iascaigh, an dobharshaothraithe, fhorbairt inbhuanaithe na n-aigéan, chosaint na muirthimpeallachta agus an gheilleagair ghoirm.

Déantar an méid bliantúil le haghaidh leithreasuithe faoi chomhair gealltanas agus leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí a bhunú le linn an nós imeachta bhuiséadaigh

[5] Comhaontú Comhpháirtíochta idir an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, de pháirt, agus Comhaltaí Eagraíocht na Stát san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin, den pháirt eile (IO L, 2023/2861, 28.12.2023) https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj

bhliantúil, lena n-áirítear an líne chúltaca le haghaidh prótacail nár tháinig i bhfeidhm go fóill ag tús na bliana[6].

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Déantar foráil maidir leis na socruithe faireacháin sa Chomhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh agus sa Phrótacal nua.

[6] I gcomhréir leis an gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le comhar in ábhair bhuiséadacha, pointe 20 (IO L 433 I, 22.12.2020).

2024/0159 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, Phrótacal (2024-2029) Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 43(2) de, i gcomhar le hAirteagal 218(6)(a)(v) agus le hAirteagal 218(7) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint don toiliú ó Pharlaimint na hEorpa,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) I gcomhréir le Cinneadh [XXX] ón gComhairle an [...][1], síníodh Prótacal Cur Chun Feidhme (‘an Prótacal’) an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau an [….], faoi réir a thabhairt i gcrích dáta is faide anonn.

(2) Tá sé d’aidhm ag an bPrótacal ligean do shoithí de chuid an Aontais a ngníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanamh i limistéar iascaireachta Ghuine Bissau agus ligean don Aontas agus do Phoblacht Ghuine Bissau comhoibriú go dlúth le chéile chun leanúint d’fhorbairt beartais iascaigh inbhuanaithe agus de shaothrú freagrach na hacmhainne iascaigh i limistéar iascaireachta Phoblacht Ghuine Bissau a chur chun cinn. Tacaíonn an comhar sin le dálaí oibre cuibhiúla a bhunú in earnáil an iascaigh freisin.

(3) Ba cheart an Prótacal a fhormheas thar ceann an Aontais Eorpaigh.

(4) Chun go dtiocfaidh an Prótacal i bhfeidhm, ba cheart don Choimisiún, ina cháil mar ionadaí an Aontais, obair leantach a dhéanamh ar an gCinneadh ón gComhairle agus ba cheart dó fógra a thabhairt do Phoblacht Ghuine Bissau faoi thoiliú an Aontais a bheith faoi cheangal ag an bPrótacal.

(5) Le hAirteagal 10 den Chomhaontú, bunaítear Comhchoiste atá freagrach as faireachán a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an Chomhaontaithe agus an Phrótacail. Tá sé de chumhacht ag an gCoiste sin leasuithe áirithe ar an bPrótacal a fhormheas. Ionas go n-éascófaí formheas na leasuithe sin, ba cheart an chumhacht a thabhairt don Choimisiún, faoi réir coinníollacha substainteacha agus nós imeachta, iad a fhormheas thar ceann an Aontais de réir nós imeachta simplithe.

(6) Ba cheart don Chomhairle seasamh an Aontais a bhunú maidir leis na leasuithe ar an bPrótacal atá beartaithe. Ba cheart na leasuithe atá beartaithe a fhormheas mura rud é

[1] (…) (IO L […], […], lch. […]).

go ndéanann mionlach blocála de na Ballstáit agóid in aghaidh na leasuithe i gcomhréir le hAirteagal 16(4) den Chonradh ar an Aontas Eorpach.

(7) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 42 de Rialachán (AE) 2018/1725[2] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus thug sé tuairim uaidh an [dáta],

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Prótacal Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau (‘an Prótacal’), formheastar leis seo é thar ceann an Aontais.

Tá téacs an Phrótacail i gceangal leis an gCinneadh seo mar Iarscríbhinn 1.

Airteagal 2

I gcomhréir leis na forálacha agus na coinníollacha a leagtar síos in Iarscríbhinn 2 a ghabhann leis an gCinneadh seo, údaraítear don Choimisiún leis seo, maidir le leasuithe ar an bPrótacal arna nglacadh ag an gComhchoiste arna bhunú faoi Airteagal 10 den Chomhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh idir an Comhphobal Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau, údaraítear don Coimisiún na leasuithe sin a fhormheas, thar ceann an Aontais.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an seachtú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

[2] Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

RÁITEAS AIRGEADAIS REACHTACH

1. CREAT AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

1.3. Baineann an togra/tionscnamh le:

1.4. Cuspóirí

1.4.1. Cuspóirí ginearálta

1.4.2. Cuspóirí sonracha

1.4.3. An toradh agus an tionchar a bhfuil coinne leo

1.4.4. Táscairí feidhmíochta

1.5. Forais an togra/tionscnaimh

1.5.1. Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh

1.5.2. Breisluach Eorpach (d'fhéadfadh an breisluach a bheith ann mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, mar shampla, gnóthachain de thoradh comhordú, deimhneacht dhlíthiúil, breis éifeachtachta, comhlántachtaí). Chun críocha an phointe seo, is é a chiallaíonn 'breisluach Eorpach' an luach a thagann as idirghabháil an Aontais ar luach é atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann dá mbeadh na Ballstáit ag feidhmiú leo féin.

1.5.3. Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart

1.5.4. Comhoiriúnacht don Chreat Airgeadais Ilbhliantúil agus sineirgíochtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le hionstraimí iomchuí eile

1.5.5. Measúnú ar na roghanna éagsúla maoinithe atá ar fáil, lena n-áirítear na féidearthachtaí athshannadh a dhéanamh

1.6. Fad agus tionchar airgeadais an togra/tionscnaimh

1.7. Na modhanna atá beartaithe chun an buiséad a chur chun feidhme

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe

2.2.1. An bonn cirt atá leis na modhanna bainistíochta, le sásraí cur chun feidhme an mhaoinithe, leis na módúlachtaí íocaíochta agus leis an straitéis rialaithe atá beartaithe

2.2.2. Faisnéis faoi na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú

2.2.3. Meastachán ar chost-éifeachtúlacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas 'costais rialaithe ÷ luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú') agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a mheastar a bheidh ann (tráth an íocaíocht a dhéanamh agus tráth an clár a dhúnadh)

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar

3.2. An tionchar airgeadais a mheastar a bheidh ag an togra ar leithreasuithe

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

3.2.2. An t-aschur a mheastar a chisteofar le leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

3.2.3. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe de chineál riaracháin

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

RÁITEAS AIRGEADAIS REACHTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir le tabhairt i gcrích Phrótacail Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Iascaigh idir Poblacht Ghuine Bissau agus an Comhphobal Eorpach

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

08 – Talmhaíocht agus Beartas Muirí

08.05 – Comhaontuithe agus comhpháirtíochtaí iascaigh inbhuanaithe agus eagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh (ERBInna)

08.05.01 – Creat rialachais a bhunú le haghaidh gníomhaíochtaí iascaireachta shoithí iascaireachta an Aontais in uiscí tríú tíortha

1.3. Baineann an togra/tionscnamh le:

X **beart nua**

☐ **beart nua a leanann treoirthionscadal/réamhbheart**[9]

☐ **síneadh ar bheart atá ann cheana**

☐ **beart nó bearta a chumasc nó a atreorú i dtreo beart eile/beart nua**

1.4. Cuspóirí

1.4.1. Cuspóirí ginearálta

Trí chaibidlíocht a dhéanamh ar na comhaontuithe comhpháirtíochta iascaigh inbhuanaithe le tríú tíortha agus iad a thabhairt i gcrích, comhlíontar an cuspóir ginearálta maidir le rochtain a thabhairt do shoithí iascaireachta an Aontais Eorpaigh ar limistéir iascaireachta tríú tíortha agus comhpháirtíocht a fhorbairt leis na tíortha sin d'fhonn saothrú inbhuanaithe acmhainní iascaigh a neartú lasmuigh d'uiscí an Aontais Eorpaigh.

Leis na conarthaí comhpháirtíochta iascaigh inbhuanaithe, áirithítear freisin comhsheasmhacht idir na prionsabail lena rialaítear an comhbheartas iascaigh agus na gealltanais a rinneadh faoi bheartais Eorpacha eile amhail úsáid inbhuanaithe acmhainní tríú tíortha, an comhrac in aghaidh na hiascaireachta neamhdhleathaí, neamhthuairiscithe agus neamhrialaithe, comhtháthú na dtíortha comhpháirtíochta sa gheilleagar domhanda, rannchuidiú le forbairt inbhuanaithe i ngach gné, agus rialachas polaitiúil agus airgeadais níos fearr ar iascaigh.

1.4.2. Cuspóirí sonracha

Cuspóir sonrach Uimh.º1

Cur le hiascaireacht inbhuanaithe in uiscí nach uiscí de chuid an Aontais iad, láithreacht Eorpach a choinneáil ar bun in iascaigh i bhfarraigí i bhfad i gcéin agus leasanna earnáil iascaigh na hEorpa agus tomhaltóirí a chosaint trí idirbheartaíocht

[9] Mar a thagraítear dó in Airteagal 58, mír 2, pointe (a) nó (b), den Rialachán Airgeadais.

agus comhaontuithe comhpháirtíochta iascaigh inbhuanaithe a thabhairt i gcrích le Stáit chósta, i gcomhréir le beartais Eorpacha eile.

1.4.3. An toradh agus an tionchar a bhfuil coinne leo

Sonraigh an tionchar a bheadh ag an togra/tionscnamh ar na tairbhithe/grúpaí ar a bhfuil sé dírithe.

Le tabhairt i gcrích Phrótacal Cur Chun Feidhme an Chomhaontaithe, leantar den chomhpháirtíocht iascaigh straitéiseach idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau agus treisítear í. Le tabhairt i gcrích an Phrótacail, cruthófar deiseanna iascaireachta le haghaidh soithí de chuid an Aontais i limistéar iascaireachta Phoblacht Ghuine Bissau.

Ina theannta sin, rannchuideoidh an Prótacal leis an acmhainn iascaigh a bhainistiú agus a chaomhnú ar bhealach níos fearr, trí thacaíocht airgeadais (tacaíocht earnála) a chur ar fáil chun cláir arna nglacadh ar an leibhéal náisiúnta ag an tír chomhpháirtíochta a chur chun feidhme, go háirithe trí fhaireachán a dhéanamh ar an iascaireacht neamhdhleathach agus comhrac ina coinne agus tacaíocht a thabhairt don earnáil iascaireachta ar mionscála.

Ar deireadh, cuideoidh an Prótacal le geilleagar muirí Phoblacht Ghuine Bissau trí fhás a bhaineann le gníomhaíochtaí muirí agus saothrú inbhuanaithe a hacmhainní muirí a chur chun cinn.

1.4.4. Táscairí feidhmíochta

Sonraigh na táscairí chun faireachán a dhéanamh ar dhul chun cinn agus ar ghnóthachain.

Rátaí úsáide deiseanna iascaireachta (glacadh bliantúil na n-údaruithe iascaireachta mar chéatadán den infhaighteacht faoin bPrótacal).

Sonraí maidir le gabhálacha (bailiú agus anailísiú) agus luach tráchtála an Chomhaontaithe.

Ranníocaíocht le fostaíocht agus dálaí oibre cuibhiúla san iascach agus le breisluach san Aontas agus le margadh an Aontais a chobhsú (go comhiomlán le Comhaontuithe Comhpháirtíochta Iascaigh Inbhuanaithe eile).

Tacaíocht leis an tír chomhpháirtíochta chun feabhas a chur ar thaighde, faireachas agus rialú ar ghníomhaíochtaí iascaireachta agus ar fhorbairt a hearnála iascaigh, go háirithe an earnáil a bhaineann le hiascaigh ar mionscála.

1.5. Forais an togra/tionscnaimh

1.5.1. Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh

Tá sé beartaithe go mbeidh feidhm ag an bprótacal nua cur chun feidhme ar bhonn sealadach ó dháta a shínithe, ionas go gcuirfear laghdú ar aon chur isteach ar oibríochtaí iascaireachta mar gheall ar dhul in éag an Phrótacail reatha.

Leis an bPrótacal nua cuirfear creat ar fáil do ghníomhaíochtaí iascaireachta chabhlach an Aontais i limistéar iascaireachta Ghuine Bissau agus tabharfar údarú d'úinéirí soithí de chuid an Aontais iarratas a dhéanamh ar údaruithe iascaireachta chun dul i mbun iascaireachta sa limistéar sin. Ina theannta sin, leis an bPrótacal nua, cuirfear feabhas ar an gcomhar idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Ghuine Bissau d'fhonn forbairt ar bheartas iascaigh inbhuanaithe i ngach gné a chur chun cinn. Foráiltear ann, go háirithe, go ndéanfar faireachán ar shoithí trí VMS agus go

dtarchuirfear sonraí gabhála go leictreonach. Leis an tacaíocht earnála atá ar fáil faoin bPrótacal, cuideofar le Poblacht Ghuine Bissau i gcomhthéacs a straitéise náisiúnta um iascach agus geilleagar muirí, lena n-áirítear an comhrac in aghaidh na hiascaireachta neamhdhleathaí, neamhthuairiscithe agus neamhrialáilte agus dálaí oibre cuibhiúla a chur chun cinn i ngníomhaíochtaí iascaireachta.

1.5.2. Breisluach Eorpach (d'fhéadfadh an breisluach a bheith ann mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, mar shampla, gnóthachain de thoradh comhordú, deimhneacht dhlíthiúil, breis éifeachtachta, comhlántachtaí). Chun críocha an phointe seo, is é a chiallaíonn 'breisluach Eorpach' an luach a thagann as idirghabháil an Aontais ar luach é atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann dá mbeadh na Ballstáit ag feidhmiú leo féin.

Mura dtabharfaidh an tAontas comhaontú nua i gcrích, ní fhéadfaidh soithí de chuid an Aontais leanúint dá ngníomhaíochtaí iascaireacht ós rud é go bhfuil clásal sa Chomhaontú reatha lena n-eisiatar gníomhaíochtaí iascaireachta nach bhfuil sa chreat a shainítear le prótacal a ghabhann leis an gComhaontú. Dá bhrí sin, tá an luach breise do chabhlach fadraoin an Aontais Eorpaigh an-soiléir. Leis an bPrótacal, cuirtear creat ar fáil freisin maidir le comhar feabhsaithe idir an tAontas agus Poblacht Ghuine Bissau.

1.5.3. Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart

De thoradh na hanailíse ar ghabhálacha stairiúla i limistéar iascaireachta Phoblacht Ghuine Bissau agus ar na meastóireachtaí agus ar an gcomhairle eolaíoch atá ar fáil, shocraigh na Páirtithe deiseanna iascaireachta arna sloinneadh i dtéarmaí iarrachta iascaireachta (OTC) le haghaidh na gcatagóirí seo a leanas: reothrálaeir séaclaí agus reothrálaeir iasc eite agus ceifileapód. Ina theannta sin, socraítear leis an bPrótacal deiseanna iascaireachta le haghaidh reoshoithí saighne tuinníní, báid spiléireachta agus soithí tuinníní cleithe agus dorú. Sloinntear na deiseanna iascaireachta le haghaidh peiligigh bheaga mar ghabháil iomlán incheadaithe (TAC) agus socraítear iad ag 0 tona mar gheall ar imní faoi staid na stoc agus glacadh íseal na ndeiseanna iascaireachta sin sa Phrótacal roimhe seo. Féadfaidh an Comhchoiste na deiseanna iascaireachta sin a athbhreithniú de chomhthoil ar bhonn moladh ón gComhchoiste Eolaíoch. Socraíodh an tacaíocht earnála ar leibhéal ard chun tosaíochtaí na straitéise náisiúnta um iascach agus geilleagar gorm a chur san áireamh.

1.5.4. Comhoiriúnacht don Chreat Airgeadais Ilbhliantúil agus sineirgíochtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le hionstraimí iomchuí eile

Na cistí a sholáthraítear mar chúiteamh airgeadais le haghaidh rochtain faoin gComhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh, is ioncam inmhalartaithe i mbuiséad náisiúnta Phoblacht Ghuine Bissau iad. Mar sin féin, is gá cistí atá beartaithe le haghaidh tacaíocht earnála a leithdháileadh (de ghnáth trína thabhairt isteach sa dlí buiséadach bliantúil) ar an Aireacht atá freagrach as an iascach, chun na comhaontaithe comhpháirtíochta iascaigh a thabhairt i gcrích agus faireachán a dhéanamh orthu. Tá na hacmhainní airgeadais sin comhoiriúnach le foinsí maoinithe eile ó dheontóirí idirnáisiúnta eile chun tionscadail agus/nó cláir a dhéanamh ar an leibhéal náisiúnta in earnáil an iascaigh.

1.5.5. Measúnú ar na roghanna éagsúla maoinithe atá ar fáil, lena n-áirítear na féidearthachtaí athshannadh a dhéanamh

Ní bhaineann le hábhar

1.6. Fad agus tionchar airgeadais an togra/tionscnaimh

X **tréimhse theoranta**

– X I bhfeidhm ar feadh tréimhse 5 bliana ó dháta an tsínithe

– X Tionchar airgeadais ar feadh tréimhse 5 bliana ó dháta an tsínithe i gcás leithreasuithe faoi chomhair gealltanas agus 5 bliana agus 6 mhí ó dháta an tsínithe i gcás leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí.

☐ **tréimhse neamhtheoranta**

– Cuirfear chun feidhme é le linn na tréimhse tosaigh BBBB go BBBB,

– agus cuirfear ag feidhmiú go hiomlán ina dhiaidh sin é.

1.7. Modh nó modhanna bainistíochta atá beartaithe[10]

X **Bainistíocht dhíreach** a dhéanann an Coimisiún

– X ina ranna, lena n-áirítear an chuid sin den fhoireann atá i dtoscaireachtaí an Aontais;

– ☐ a dhéanann na gníomhaireachtaí feidhmiúcháin

☐ **Bainistíocht atá comhroinnte** leis na Ballstáit

☐ **Bainistíocht indíreach** trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas:

– ☐ tríú tíortha nó na comhlachtaí a d'ainmnigh siad;

– ☐ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí);

– ☐ BEI agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;

– ☐ comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagail 70 agus 71 den Rialachán Airgeadais;

– ☐ comhlachtaí dlí poiblí;

– ☐ comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go soláthraítear ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais dóibh;

– ☐ comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, ar comhlachtaí iad a bhfuil sé de chúram orthu comhpháirtíochtaí príobháideacha poiblí a chur chun feidhme agus dá soláthraítear ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais;

– ☐ daoine a gcuirtear de chúram orthu bearta sonracha a chur chun feidhme in CBES de bhun Theideal V den Chonradh ar an Aontas Eorpach, ar daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha.

– *I gcás ina sonraítear níos mó ná modh bainistíochta amháin, tabhair sonraí sa roinn 'Nótaí' le do thoil.*

Nótaí

[10] Tá mionsonraí ar na modhanna bainistíochta agus tagairtí don Rialachán Airgeadais le fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Sonraigh minicíocht na mbeart agus na coinníollacha atá leo.

Áiritheoidh an Coimisiún (AS MARE, i gcomhar lena *attaché* iascaigh, arb é atá freagrach as an réigiún, agus i gcomhar le Toscaireacht an Aontais Eorpaigh i bPoblacht Ghuine Bissau agus seirbhísí ábhartha an Choimisiúin), áiritheoidh sé go ndéanfar faireachán tráthrialta ar chur chun feidhme an Phrótacail maidir leis an úsáid a bhaineann oibreoirí as na deiseanna iascaireachta, sonraí gabhála agus comhlíonadh na gcoinníollacha maidir le tacaíocht earnála.

Ina theannta sin, déantar foráil sa Chomhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh maidir le cruinniú den Chomhchoiste, cruinniú a reáchtálfar uair amháin sa bhliain ar a laghad agus a ndéanfaidh an Coimisiún agus Poblacht Ghuine Bissau athbhreithniú ar chur chun feidhme an Chomhaontaithe agus an Phrótacail ann agus, más gá, déanfaidh siad na cláir agus an ranníocaíocht airgeadais a choigeartú.

2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe

2.2.1. An bonn cirt atá leis na modhanna bainistíochta, le sásraí cur chun feidhme an mhaoinithe, leis na módúlachtaí íocaíochta agus leis an straitéis rialaithe atá beartaithe

Cuirfear íocaíochtaí chun feidhme ar bhealach díchúpláilte maidir leis an ranníocaíocht le haghaidh rochtana agus an ranníocaíocht le haghaidh tacaíocht earnála. Déanfar na híocaíochtaí le haghaidh rochtana ar bhonn bliantúil ar dháta comórtha an Phrótacail, ach amháin sa chéad bhliain, nuair a dhéanfar an íocaíocht sna 3 mhí tar éis thús an chur i bhfeidhm shealadaigh. Déanfar rochtain ar shoithí a rialú trí údaruithe iascaireachta a eisiúint.

Íocfar an tacaíocht den chéad uair laistigh de 3 mhí tar éis thús an chur i bhfeidhm shealadaigh, faoi réir comhaontú ar an gclár cur chun feidhme bliantúil agus ilbhliantúil; sna blianta ina dhiaidh sin, is ar na torthaí a bhainfear amach a bheidh sé ag brath. Déanfar faireachán ar na torthaí a baineadh amach agus ar an ráta cur chun feidhme de réir na dTreoirlínte maidir le Tacaíocht Earnála a Chur Chun Feidhme le haghaidh Bheartas Iascaigh Phoblacht Ghuine Bissau atá le comhaontú ag na Páirtithe, ar bhonn tuarascálacha nó fianaise dhoiciméadach arna soláthar ag an tír chomhpháirtíochta agus iniúchtaí teicniúla a dhéanfaidh an *attaché* iascaigh.

2.2.2. Faisnéis faoi na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú

Is é an riosca a aithníodh tearc-úsáid na ndeiseanna iascaireachta ag úinéirí soithí de chuid an Aontais agus tearc-úsáid nó úsáid mhall ag Poblacht Ghuine Bissau as cistí atá beartaithe chun an beartas iascaigh earnála a mhaoiniú. Tá idirphlé forleathan beartaithe maidir le clárú agus cur chun feidhme an bheartais earnála a leagtar síos sa Chomhaontú agus sa Phrótacal. Ina theannta sin, tá clásail shonracha sa Chomhaontú agus sa Phrótacal maidir lena gcur ar fionraí, faoi choinníollacha áirithe agus in imthosca áirithe.

2.2.3. Meastachán ar chost-éifeachtúlacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas 'costais rialaithe ÷ luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú') agus

measúnú ar an leibhéal riosca earráide a mheastar a bheidh ann (tráth an íocaíocht a dhéanamh agus tráth an clár a dhúnadh)

Tá íocaíocht na gcostas rochtana faoi chomhaontaithe comhpháirtíochta iascaigh inbhuanaithe faoi réir seiceálacha arb é is aidhm dóibh comhlíonadh forálacha comhaontuithe idirnáisiúnta a áirithiú. Tá seiceálacha a bhaineann le tacaíocht earnála dírithe ar fhaireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme na tacaíochta sin. Is iad baill foirne an Choimisiúin a dhéanfaidh an faireachán i dToscaireachtaí an Aontais Eorpaigh agus le linn cruinnithe Comhchoistí. Úsáidtear maitrís chlársceidealaithe ilbhliantúil chun an dul chun cinn a mheas. Mura bhfuil dul chun cinn leordhóthanach ann, cuirfear íocaíocht an chéad tráinse eile ar fionraí nó b'fhéidir go laghdófaí é. Meastar gurb é costas fhoriomlán na seiceálacha ar gach Comhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh Inbhuanaithe 1,8 % (de na ranníocaíochtaí in 2018). Tá na nósanna imeachta maidir le seiceálacha ar chonarthaí comhpháirtíochta iascaigh inbhuanaithe bunaithe go príomha ar riachtanais rialála fíor-riachtanacha. Mura mbraitear aon easnamh a d'fhéadfadh tionchar ach beag a imirt ar dhlíthiúlacht agus rialtacht na n-idirbheart airgeadais, measfar go bhfuil na seiceálacha éifeachtach. Meastar gurb é an meánráta earráide 0,0 %.

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

Sonraigh na bearta coisctheacha agus cosanta atá ann cheana nó atá beartaithe, e.g. ón Straitéis Frithchalaoise.

Gabhann an Coimisiún air féin go mbunófar idirphlé polaitiúil agus comhordú rialta le Poblacht Ghuine Bissau chun bainistiú an Chomhaontaithe agus an Phrótacail a fheabhsú, agus tacaíocht an Aontais do bhainistiú acmhainní inbhuanaithe a neartú. Aon íocaíocht a dhéanann an Coimisiún faoi Chomhaontú Comhpháirtíochta Iascaigh Inbhuanaithe, is faoi réir rialacha caighdeánacha agus nósanna imeachta buiséid agus airgeadais an Choimisiúin a dhéanfar iad. Go háirithe, aithnítear cuntais bhainc na dtríú tíortha a n-íocfar an ranníocaíocht airgeadais iontu. Foráiltear le hAirteagal 6, mír 6, den Phrótacal nach mór an ranníocaíocht airgeadais a bhaineann le rochtain a íoc isteach i gcuntas Státchiste Poiblí agus nach mór an ranníocaíocht airgeadais atá beartaithe chun an earnáil a fhorbairt a íoc isteach i gcuntas oifigiúil atá faoi mhaoirseacht na hAireachta atá freagrach as an iascach agus na hAireachta atá freagrach as airgeadas.

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar

- Línte buiséid atá ann cheana

<u>In ord</u> cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne bhuiséid	An cineál caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir	LD/LN[11]	ó thíortha de chuid CSTE[12]	ó thíortha is iarrthóirí[13]	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
Creat rialachais a bhunú le haghaidh gníomhaíochtaí iascaireachta a dhéanann soithí an Aontais Eorpaigh in uiscí tríú tíortha	08.05.01	Difreáilte	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL

- Línte nua buiséid atá á n-iarraidh

<u>In ord</u> cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne bhuiséid	An cineál caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir	LD/LN	ó thíortha de chuid CSTE	ó thíortha is iarrthóirí	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
	[XX.YY.YY.YY]		TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL

11 LD = Leithreasuithe difreáilte/LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

12 CSTE: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

13 Tíortha is iarrthóirí agus, nuair is iomchuí, tíortha ó na Balcáin Thiar a d'fhéadfadh a bheith ina n-iarrthóirí.

3.2. An tionchar airgeadais a mheastar a bheidh ag an togra ar leithreasuithe

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

– ☐ Ní éilítear leis an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

– X Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Uimh. 2	Fás inbhuanaithe: acmhainní nádúrtha

AS MARE			Bliain **N**	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Bliain **N+4**	**IOMLÁN**
○ Leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí								
Líne bhuiséid[14] 08.05.01	Gealltanais	(1a)	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**
	Íocaíochtaí	(2a)	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**
Líne bhuiséid	Gealltanais	(1b)						
	Íocaíochtaí	(2b)						
Leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrach[15]								
Líne bhuiséid		(3)						
IOMLÁN na leithreasuithe le haghaidh AS MARE	Gealltanais	=1a+1b +3	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**
	Íocaíochtaí	=2a+2b +3	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**

14 De réir ainmníocht oifigiúil an bhuiséid.

15 Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le cláir agus/nó bearta de chuid an Aontais (seanlínte 'BA') a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

○ IOMLÁN leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí	Gealltanais	(4)	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**
	Íocaíochtaí	(5)	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**
○IOMLÁN leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach clár sonrach		(6)						
IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANNTEIDEAL 2 den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	=4+6	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**
	Íocaíochtaí	=5+6	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	**85 000**

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	**7**	‘Caiteachas riaracháin’

Chun an chuid seo a líonadh isteach, ba cheart leas a bhaint as na ‘sonraí buiséid de chineál riaracháin’ atá le hiontráil ar dtús san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Ráiteas Airgeadais Reachtach (Iarscríbhinn V a ghabhann leis na rialacha inmheánacha) agus a uaslódáiltear chuig an gcóras DECIDE chun críocha comhairliúcháin idirsheirbhíse.

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain **N**	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			**IOMLÁN**
AS: <…….>									
○ Acmhainní daonna									
○ Caiteachas riaracháin eile									
IOMLÁN AS <…….>	Leithreasuithe								
IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANNTEIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanas = Iomlán íocaíochtaí)								

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain **N**[16]	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			**IOMLÁN**
IOMLÁN na leithreasuithe	Gealltanais								

[16] Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheidh ann a chur in ionad ‘N’ (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

faoi CHEANNTEIDIL 1 go 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil	Íocaíochtaí									

3.2.2. An t-aschur a mheastar a chisteofar le leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

Leithreasuithe faoi chomhair gealltanas in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Sonraigh cuspóirí agus aschuir ⇩			Bliain **2024**		Bliain **2025**		Bliain **2026**		Bliain **2027**		**Bliain 2028**		**IOMLÁN**	
	ASCHUIR													
	Cineál [17]	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán	Costas iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1[18]...														
- Rochtain				12 500		12 500		12 500		12 500		12 500		62 500
- Tacaíocht				4 500		4 500		4 500		4 500		4 500		22 500
- Aschur				17 000		17 000		17 000		17 000		17 000		**85 000**
Fo-iomlán chuspóir sonrach Uimh. 1				0 780		17 000		17 000		17 000		17 000		17 000
IOMLÁIN				0 780		12 500		12 500		12 500		12 500		12 500

[17] Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí atá le soláthar (e.g.: líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a tógadh, etc.).

[18] Mar a thugtar tuairisc air i gcuid 1.4.2. ‘Cuspóirí sonracha...’.

3.2.3. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe de chineál riaracháin

– X Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin.

– ☐ Éilítear leis an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain **N**[19]	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			**IOMLÁN**
CEANNTEIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna								
Caiteachas riaracháin eile								
Fo-iomlán CHEANNTEIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil								

Lasmuigh de CHEANNTEIDEAL 7[20] **den chreat airgeadais ilbhliantúil**								
Acmhainní daonna								
Caiteachas eile de chineál riaracháin								
Fo-iomlán lasmuigh de CHEANNTEIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil								

IOMLÁN								

Cumhdófar na hacmhainní daonna is gá agus caiteachas eile de chineál riaracháin le leithreasuithe ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó atá ath-imlonnaithe laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

19 Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheidh ann a chur in ionad 'N' (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

20 Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le cláir agus/nó bearta de chuid an Aontais (seanlínte 'BA') a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

3.2.3.1. Na hacmhainní daonna a mheastar a bheidh riachtanach

– X Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna.

– ☐ Éilítear leis an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

Sloinnfear an meastachán in aonaid de choibhéis lánaimseartha

		Bliain **N**	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)		
O Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)								
20 01 02 01 (Ceanncheathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)								
20 01 02 03 (Toscaireachtaí)								
01 01 01 01 (Taighde indíreach)								
01 01 01 11 (Taighde díreach)								
Línte buiséid eile (sonraigh)								
O Foireann sheachtrach (in aonaid de choibhéis lánaimseartha: FTE)[21]								
20 02 01 (AC, END, INT ón imchlúdach iomlánaíoch)								
20 02 03 (AC, AL, END, INT agus JPD sna toscaireachtaí)								
XX 01 xx **yy zz** [22]	- sa cheanncheathrú							
	- i dtoscaireachtaí							
01 01 01 02 (AC, END, INT – Taighde indíreach)								
01 01 01 12 (CA, INT, SNE – taighde díreach)								
Línte buiséid eile (sonraigh)								
IOMLÁN								

Is é XX an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó a ath-imlonnófar laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh:

Oifigigh agus pearsanra sealadach	
Pearsanra seachtrach	

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

I gcás an togra/tionscnaimh seo:

– X is féidir é a mhaoiniú ina iomláine trí athshannadh laistigh den cheannteideal ábhartha den Chreat Airgeadais Ilbhliantúil (CAI).

[21] AC = Ball foirne ar conradh; AL= Ball foirne áitiúil; END= Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= Ball foirne gníomhaireachta; JPD = Saineolaithe sóisearacha i dtoscaireachtaí.

[22] Fo-uasteorainneacha d'fhoireann sheachtrach arna gcumhdach ag leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (na seanlínte 'BA').

Mínigh an cineál athcláraithe a bhfuil gá leis, agus sonraigh na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha. Cuir tábla Excel ar fáil i gcás athchlárú mór.

– ☐ is gá an corrlach gan leithdháileadh faoin gceannteideal ábhartha de CAI a úsáid agus/nó na hionstraimí speisialta a shainítear sa Rialachán maidir le CAI a úsáid.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann, na méideanna comhfhreagracha agus na hionstraimí atá beartaithe a úsáid.

– ☐ is gá athbhreithniú ar CAI.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

I gcás an togra/tionscnaimh seo:

– X ní dhéantar foráil maidir le cómhaoiniú le tríú páirtithe

– ☐ déantar foráil maidir leis an gcómhaoiniú le tríú páirtithe atá réamh-mheasta thíos:

Leithreasuithe in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain **N**[23]	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			Iomlán
Sonraigh an comhlacht cómhaoinithe								
IOMLÁN leithreasuithe cómhaoinithe								

[23] Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheidh ann a chur in ionad 'N' (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

– X Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra ar ioncam.

– ☐ Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnamh:

  – ☐ ar acmhainní dílse

  – ☐ ar ioncam ilghnéitheach

  – má tá an t-ioncam sannta do línte caiteachais, sonraigh sin ☐

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim:	Leithreasuithe atá ar fáil don bhliain airgeadais reatha	Tionchar an togra/tionscnaimh[24]						
		Bliain **N**	Bliain **N+1**	Bliain **N+2**	Bliain **N+3**	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)		
Airteagal…….								

I gcás ioncam ilghnéitheach atá sannta, sonraigh na línte buiséid a n-imrítear tionchar orthu.

Aon rud eile (e.g. an modh nó an fhoirmle a úsáideadh chun an tionchar ar ioncam a ríomh nó aon fhaisnéis eile).

[24] A mhéid a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna custaim, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 20 % de na costais bhailiúcháin a bheith bainte astu.